

## MEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött egyrészről:

- **BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA ÖNKORMÁNYZATA** (székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41., képviseli: Molnár Gyula polgármester, KSH szám: 11421601-000, adószám: 15511001-2-43, a továbbiakban „Önkormányzat”),

másrészről:

- **ÁLLAMI NÉPEGÉSZSÉGÜGYI ÉS TISZTIORVOSI SZOLGÁLAT KÖZÉP-MAGYARORSZÁGI REGIONÁLIS INTÉZETE** (székhely: 1138 Budapest, Váci út 174., KSH szám: 15326269851331101; képviseli: dr. Homor Zsuzsanna mb. regionális tisztifőorvos; a továbbiakban „ÁNTSZ”)

- 1./ Felek rögzítik, hogy közöttük 2008. szeptember 22. napján Közérdekű célra történő kötelezettségvállalásról szóló Megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) jött létre.
- 2./ Felek megállapodnak, hogy az 1./ pontban megjelölt Megállapodás 4. pontját az alábbiak szerint módosítják:  
„Az Önkormányzat vállalja, hogy a 2. pontban meghatározott közérdekű kötelezettségvállalás keretében rendelt összeget 2011. szeptember 30. napjáig számla ellenében egy összegben teljesíti az ÁNTSZ részére, az ÁNTSZ Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-01420054-00000000 számú számlájára történő banki átutalás útján.”
- 3./ Felek rögzítik, hogy a Megállapodás 6. pontját akként módosítják:  
„A felek a szerződés teljesítése érdekében kölcsönösen együttműködve kötelesek eljárni. Az ÁNTSZ részéről kapcsolattartásra kijelölt személy: dr. Csaba Károly regionális tisztifőorvos. Az Önkormányzat részéről kapcsolattartásra kijelölt személy: dr. Kluczer Zsuzsanna.”
- 4./ A Felek között létrejött Megállapodás egyéb pontjai változatlan tartalommal hatályban maradnak.

A szerződő felek a jelen szerződést elolvasás és értelmezés után – mint akaratukkal mindenben megegyezőt – jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2010. ....

.....  
Dr. Homor Zsuzsanna  
mb. regionális tisztifőorvos  
ÁNTSZ Közép-magyarországi Regionális  
Intézete

.....  
Molnár Gyula  
polgármester  
Budapest Főváros XI. ker. Újbuda  
Önkormányzata

Dr. Filipisz Andrea, Budapest Főváros XI. ker. Önkormányzat jegyzője a fenti szerződést ellenjegyzem, Budapesten, 2010. .... napján

## MEGÁLLAPODÁS

### közérdekű célra történő kötelezettségvállalásról

amely létrejött egyrészről:

- **BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA ÖNKORMÁNYZATA** (székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41., képviseli: Molnár Gyula polgármester, KSH szám: 11421601-000, adószám: 15511001-2-43, a továbbiakban „**Önkormányzat**”),

másrészről:

- **ÁLLAMI NÉPEGÉSZSÉGÜGYI ÉS TISZTIORVOSI SZOLGÁLAT KÖZÉP-MAGYARORSZÁGI REGIONÁLIS INTÉZETE** (székhely: 1138 Budapest, Váci út 174; KSH szám: 15326269851331101; képviseli: dr. Csaba Károly regionális tisztifőorvos; a továbbiakban „**ÁNTSZ**”)

a továbbiakban együttesen a „**Felek**” között, az alulírott helyen és időben, az itt részletezésre kerülő feltételek mellett.

1. A Felek az ÁNTSZ jogszabályban meghatározott feladatainak hatékonyabb ellátása, illetve elősegítése érdekében együttműködnek egymással. Ennek keretében az Önkormányzat elősegíti az ÁNTSZ XI-XXII. Kerületi Kistérségi Intézete (székhely: 1119 Budapest, Fejér L. u. 59.) által nyújtott egészségügyi szolgáltatások minőségének fenntartását, javítását, a lakosság számára történő könnyebb elérhetőségét, illetve az általa végzett tevékenységekkel kapcsolatos információnyújtást, lakossági tájékoztatást.
2. Az 1. pontban rögzített célok érdekében az Önkormányzat a jelen Megállapodással kötelezi magát arra, hogy közérdekű cél szolgálatára rendel vagyont *(kötelezettségvállalás közérdekű célra, Ptk. 593.§.)*
3. Az Önkormányzat vállalja, hogy közérdekű célra történő kötelezettségvállalás jogcímén bruttó **40.000.000,- Ft, azaz Negyvenmillió forint** összeget biztosít a Budapest XI. kerületében (Újbudán) nyújtott egészségügyi szolgáltatások minőségének fenntartására, illetőleg javítására. Az Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a közérdekű cél megvalósítása érdekében a közérdekű kötelezettségvállalás jogcímén biztosításra kerülő összeget az ÁNTSZ az **XI-XXII. Kerületi Kistérségi Intézete** (székhely: 1119 Budapest, Fejér L. u. 59.) részére folyósítja, aki a hatáskörébe tartozó egészségügyi szolgáltatások minőségének fenntartására, javítására köteles azt fordítani
4. Az Önkormányzat vállalja, hogy a 2. pontban meghatározott közérdekű kötelezettségvállalás keretében rendelt összeget a jelen Megállapodás hatálybalépésétől számított 365 napon belül számla ellenében egy összegben teljesíti az ÁNTSZ részére, az ÁNTSZ Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-01420054-00000000 számú számlájára történő banki átutalás útján.
5. Az ÁNTSZ vállalja, hogy a közérdekű célú kötelezettségvállalás teljes összegének felhasználásáról az Önkormányzatot a fizetés teljesítésétől számított 1 éven belül írásban tájékoztatja.
6. A felek a szerződés teljesítése érdekében kölcsönösen együttműködve kötelesek eljárni. Az ÁNTSZ részéről kapcsolattartásra kijelölt személy: dr. Csaba Károly regionális tisztifőorvos. Az Önkormányzat részéről kapcsolattartásra kijelölt személy: Bukor László szaktanácsadó.
7. A Felek megállapodnak, hogy bármilyen, a jelen megállapodásból eredő, illetve azzal kapcsolatban közöttük felmerülő vitát békés úton, tárgyalások és egyeztetések révén kísérelnek meg rendezni. Ennek eredménytelensége esetére a Felek a pertárgy értékétől függően kikötik a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetve a Fővárosi Bíróság kizárólagos illetékességét.
8. A jelen Szerződés az aláírással lép hatályba.

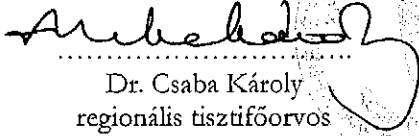


9. Az itt nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény rendelkezései irányadók.

A Szerződő felek a jelen Szerződésben foglaltakat megértették, és azt mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag aláírták.

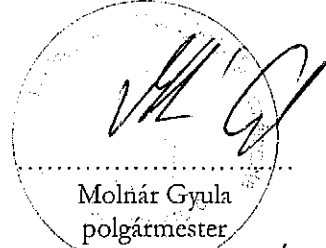
Budapest, 2008. ...*09. 22*.....

Budapest, 2008. ...*09. 22*.....



Dr. Csaba Károly  
regionális tisztifőorvos

ÁNTSZ Közép-Magyarországi Regionális  
Intézete



Molnár Gyula  
polgármester

Budapest Főváros XI. ker. Újbuda  
Önkormányzata

*Ju*

Dr. Filipisz Andrea, Budapest Főváros XI. ker. Önkormányzat jegyzője a fenti szerződést ellenjegyzem,  
Budapesten, 2008. ...*10. 1. 08*..... napján:

*Filipisz Andrea*



### Letéti Szerződés

amely létrejött egyrészről:

- **BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA ÖNKORMÁNYZATA** (székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41., képviseli: Molnár Gyula polgármester, KSH szám: 11421601-000, adószám: 15511001-2-43, a továbbiakban „**Önkormányzat**”),

másrészről:

- **ÁLLAMI NÉPEGÉSZSÉGÜGYI ÉS TISZTIORVOSI SZOLGÁLAT KÖZÉP-MAGYARORSZÁGI REGIONÁLIS INTÉZETE** (székhely: 1138 Budapest, Váci út 174; KSH szám: 1532626985133110, képviseli: dr. Csaba Károly regionális tisztifőorvos; a továbbiakban „**ÁNTSZ**”)

harmadrészről:

- **SARKADI & TÁRSAI ÜGYVÉDI IRODA** (székhely: 1026 Budapest, Pasaréti út 18., kamarai nyilvántartási száma: 130., képviseli: dr. Balogh Ákos ügyvéd, mint letéteményes (a továbbiakban: „**Letéteményes**”)

a továbbiakban együttesen a „**Felek**” között, az alulírott helyen és időben, az itt részletezésre kerülő feltételek mellett.

1. Az Önkormányzat és az ÁNTSZ között 2008. .... napján megállapodás (továbbiakban: „Megállapodás”) jött létre. A jelen szerződés aláírásával egyidejűleg az Önkormányzat és az ÁNTSZ a Megállapodás valamennyi aláírt példányát letétbe helyezi a Letéteményesnél. A Letéteményes a két eredeti példány átvételét a jelen szerződés aláírásával elismeri.
2. A letét sorsa az alábbiak szerint alakul:
  - 2.1. amennyiben a Budapesti 1. sz. Körzeti Földhivatal által vezetett ingatlan-nyilvántartásban Budapest XI. kerület, belterület, **4497/20 hrsz.** alatt bejegyzett, természetben az 1110 Budapest, Ulászló u. 58. sz. alatt található, „kivett intézményi épület és udvar” megnevezésű, 3202 m<sup>2</sup> alapterületű ingatlan (továbbiakban „**Ingatlan**”) Magyar Állam tulajdonában lévő 1101/3203 arányú tulajdoni illetősége (a továbbiakban: „**Állami Tulajdoni Illetőség**”) az Önkormányzat kizárólagos tulajdonába kerül és az Állami Tulajdoni Illetőség alapján használt épületrész Önkormányzat részére történő birtokba adása megtörténik, úgy a Letéteményes a Megállapodás egy-egy példányát az Önkormányzat, illetve az ÁNTSZ részére 3 munkanapon belül kiadja. Az Önkormányzat tulajdonszerzését hiteles tulajdoni lap másolattal, míg a birtokbavételt az Önkormányzat által aláírt birtokbavételi jegyzőkönyvvel kell a Letéteményes részére igazolni. Az okiratok Letéteményes részére történő szolgáltatására mind az Önkormányzat, mind az ÁNTSZ jogosult. A Megállapodás kiadásával a jelen szerződés megszűnik
  - 2.2. amennyiben a 2.1. pontban meghatározott együttes feltételek a jelen szerződés aláírásától számított 365 naptári napon belül nem következnek be, úgy a Letéteményes a Megállapodás mindkét példányát köteles megsemmisíteni. Erre az esetre az Önkormányzat és az ÁNTSZ kijelenti, hogy úgy tekintik, mintha a Megállapodást meg sem kötötték volna. A Megállapodások megsemmisítésével a jelen szerződés megszűnik
3. A Letéteményes a letét kezeléséért külön díjat nem számít fel.
4. A jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekre vonatkozóan az ügyvédokról szóló törvény, valamint a Ptk. rendelkezései irányadóak.

5. A Felek a jelen Szerződést, annak elolvasását és közös értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2008. ....

**ÁNTSZ Közép-Magyarországi Regionális  
Intézete**

képviseli: dr. Csaba Károly regionális  
tisztifőorvos

**Budapest Főváros XI. ker. Újbuda  
Önkormányzata**

képviseli: Molnár Gyula  
polgármester

**SARKADI & TÁRSAI ÜGYVÉDI IRODA**

**Letéteményes**

képviseli: dr. Balogh Ákos  
irodavezető ügyvéd

Dr. Filipsz Andrea, Budapest Főváros XI. ker. Önkormányzat jegyzője a fenti szerződést ellenjegyzem,  
Budapesten, 2008. .... napján:



**Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat**  
**Közép-magyarországi Regionális Intézete**  
**REGIONÁLIS TISZTIFŐORVOS**

1138 Budapest, Váci út 174. 1393 Budapest, Pf.: 412.  
 Telefon: (36-1) 465-38-50 Telefax: (36-1) 465-38-53  
 E-mail: titkarsag@fovaros.antsz.hu

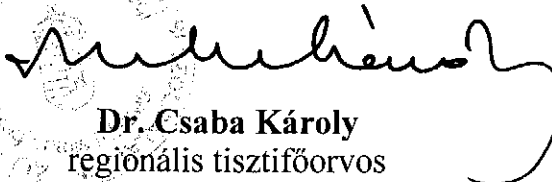


Iktatószám: 5100-14/2009.

**Hozzájáruló (Lemondó) nyilatkozat**

Alulírott **ÁNTSZ Közép-magyarországi Regionális Intézete** (1138 Budapest, Váci út 174.; képviseli: dr. Csaba Károly regionális tisztifőorvos) jelen nyilatkozat aláírásával **hozzájárul** ahhoz, hogy a Budapest XI. kerületi tulajdoni lapon felvett, **4497/20** helyrajzi szám alatt nyilvántartott, természetben 1110 Budapest, XI. Ulászló u. 58. szám alatt található, 3203 m<sup>2</sup> alapterületű, „kivett intézményi épület és udvar” megnevezésű belterületi ingatlan 1101/3203 hányadára az ÁNTSZ Közép-magyarországi Regionális Intézete javára az ingatlan tulajdoni lapján II/8. alatt bejegyzett **vagyonkezelői jog törlésre kerüljön, és egyetértünk az ingatlannak Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata részére történő ingyenes tulajdonába adásával.**

Budapest, 2009. július 15.

  
**Dr. Csaba Károly**  
 regionális tisztifőorvos

Bz. L. L. L. L.  
2010.06.16.



sz



MNV  
MAGYAR NEMZETI  
VAGYONKEZELŐ ZRT.  
PEST MEGYEI TERÜLETI IRODA  
1138 Budapest, Szekszárdi u. 19-25.. 1550. Bp. Pf. 188.  
Telefon: 4519-702 Fax: 4519-740

ELŐTMÉNY  
CSATOLVA

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: I-297-10/2010		
2010 JUN. 09 15		
előszám:	melléklet:	előadó:
I-297/10	db	11

UGINSHU

Ikt. sz: MNV/13/2944/ 2 /2010.  
Ügyintéző: Fodor Gáborné  
Telefon: 237-43-23  
e-mail: fodorgaborne@mnvzrt.hu

Klucsa  
2010.06.16.

Önöknel üi:  
Önöknel hív. szám: I-897/2010

Budapest Főváros XI. ker. Újbuda Önkormányzata  
Dr. Filipsz Andrea  
jegyző részére

Budapest  
Zsombolyai u. 5.  
1113

**Tárgy:** Bp. XI. belterület, Ulászló u. 58. sz. alatti, 4497/20 hrsz-ú, kivett intézményi épület, udvar megnevezésű ingatlan 1101/3203 tulajdoni hányadának, ingyenes önkormányzati tulajdonba adása

Tisztelt Jegyző Asszony!

Hivatkozva a 2008. október 28-án indított, majd 2009. szeptemberében hiánypótlásokkal kiegészített, tárgyi ingatlan ingyenes önkormányzati tulajdonba adása ügyében írt megkeresésükre az alábbi tájékoztatást adom:

Az állami vagyronról szóló 2007. évi CVI. tv. 36. § (1) bekezdése, valamint az állami vagyonnal való gazdálkodás szabályait tartalmazó 254/2007. (X.4.) Korm. rendelet 50-51. §-a rendelkezik az állami vagyon tulajdonjogának ingyenes átruházásról.

Tájékoztatom, hogy az Önök által benyújtott kezdeményezés és annak mellékletei fenti törvényi rendelkezéseknek megfelelnek, így Társaságunk megkezdte az ügy érdemi elbírálását.

Egyben tájékoztatom arról is, hogy az elhúzódo ügymenet háttérében az ÁNTSZ egy elmaradt adatszolgáltatása miatti ingatlan nyilvántartási probléma és annak rendezése áll.

Budapest, 2010. június 1.

Üdvözlettel:



MNV

MAGYAR NEMZETI VAGYONKEZELŐ ZRT.  
54.

Dr. Varga István

irodavezető

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Központi Iktató	
ÉRKEZETT	2010 JUN. 09

*[Handwritten signatures and notes]*